

# LENNIERSIERSIEDEN



**Sachons  
Créer  
Partager  
Rêver  
Réaliser  
Et nous réunir**



**Un petit geste pour la nature par l'homme, peut devenir un grand pas pour l'humanité !**

**Un petit geste pour la santé par l'homme, peut devenir un grand remède pour l'humanité.**





# Le mot du Maire

**L'Année 2020** aura été une année "atypique" à tous les égards, une véritable épreuve, qui a changé, bousculé et bouleversé véritablement la planète entière, les continents, les populations, notre pays, notre société, nos familles, nous mêmes et ce jusqu'à notre vie quotidienne.

**Sur le plan Mondiale**, contre toute attente, un "Virus" provenant de Chine, appelé simultanément: "Le, puis la Covid 19 – le Coronavirus – le Sars-Cov 2 – le 2019-Nov " a surgi et envahi la terre en l'espace de deux mois, mettant ainsi en danger l'humanité toute entière. A ce jour, on compte plus de 2 millions de morts, des millions de malades et d'infectés. Ainsi une Pandémie virale s'est installée durablement, qui a aussitôt généré des crises successives, à savoir : sanitaire, économique et sociale encore à venir, sans savoir où et dans quoi, elles vont nous mener. A cela, on oublie pas la crise environnementale, qui prend toute son ampleur.

A bien y regarder, aucun pays, aucun dirigeant, aucun scientifique, savant voir médecin, n'a été à la hauteur de l'événement subi. Chacun en son fief a voulu être le meilleur dans sa gestion de crise. Et pourtant tous, ont été dépassés par la contagion perfide et sournoise du virus et la vulnérabilité de l'être humain. ....!!

**Sur le plan de l'Europe**, les dirigeants de Bruxelles n'ont pas été capables de s'entendre, pour une gestion commune de la pandémie et des conséquences, qui en découlent. Là aussi, chacun a fait cavalier seul. Cependant, ils ont tout de même fini, par trouver l'entente cordiale d'une stratégie vaccinale commune. Ça réconforte un peu. Et le Paradoxe, c'est avec le Brexit Anglais, lié à l'Angleterre, qui a quitté l'Union Européenne tout en demeurant dans le marché commun, ce qui apparaît comme une première fracture concrète d'une Europe et du Royaume-Uni, qui se fragilisent dans un monde pourtant censé appelé à l'union et la cohésion.

**Sur le plan National**, la gestion de nos dirigeants de la pandémie, du terrorisme, des attentes sociales et de la crise économique, qui ne fait que de démarrer, tout a été prétexte et sujet à polémiques. Dans la crise sanitaire : Les masques, les tests, les confinements, les dé-confinements, les couvre feux, le vaccin ou plutôt les vaccins et enfin la stratégie de la vaccination, tout est controversé, non pas à juste titre mais de par les effets néfastes des médias et des réseaux sociaux. On passe de l'espoir au désespoir, des comparaisons qui ne sont pas raisons, et des doutes entre les certitudes et les incertitudes de nos scientifiques, devenus des stars de la télévision, qui se prennent pour des politiques, et des politiques, qui se prennent pour des scientifiques. L'anxiété est aujourd'hui de savoir, si la vaccination nous protège !! combien de pourcentage, combien de temps !! Et, l'obsession est de savoir, quand pour chacun d'entre nous, catégorisé soit par l'âge, soit par le fait d'être considéré comme une personne à risques, serons nous en droit d'être vacciné ! Bien des questions et des doutes persistent avec de surcroît, l'apparition des virus variants qui mutent et s'installent (sud africain, anglais, brésilien, japonais ...). Nous n'avons pas d'autres choix, que de faire confiance à nos décideurs, qui se devront de recréer de l'enthousiasme.

Au niveau **des Régions et des Départements**, le Grand Est, a subi le début de la Pandémie suite à un rassemblement religieux sur la région de Mulhouse. A ce jour, pas plus d'explications. Les Présidents de Région et Département ont tenté de s'impliquer davantage dans la gestion de crise, sans y parvenir.

Et enfin, **sur le plan local**, l'Année 2020 aura été synonyme d'élections municipales avec le scrutin réussie d'un nouveau maire, en vue du projet de relève annoncée. Cependant, la nouvelle équipe municipale est devenue rapidement en partie éphémère, car dès l'entrée en fonction, les ex adjoints avec l'aide d'un clan de conseillers, ont provoqué les hostilités contre le maire, pour obtenir de par l'emploi d'une violence verbale inouïe, le privilège d'un maximum d'indemnités, pour la soif de l'argent convoité sur le dos de la Commune. L'histoire retiendra et jugera du comportement totalement indigne, dont les ex adjoints ont fait preuve. Elle retiendra également, qu'ils ont été destitués par le maire, et qu'ils ont aussitôt démissionné entraînant avec eux leur clan de conseillers, tous entachés par la complicité. Une fuite éperdue avec un ultime esbroufe dans un papier rempli de fautes et de fausses infos, qui situe les personnages. Pour preuve, l'indemnité du maire ne se vote pas, elle est limitativement déterminée par le législateur et la loi.

Insulter un maire, c'est insulté la République (dixit le 1er Ministre). C'est un outrage, passible du tribunal correctionnel. Un dernier mot aux démissionnaires : "Dans la violence, ceux qui se rassemblent et s'assemblent, se ressemblent "..... A méditer !!

Au regard de la pandémie et des multiples crises subies, ainsi du danger qui nous guette, ce n'est qu'un épiphénomène, et il y a donc lieu de relativiser les choses.

Cependant, cette situation de démissions a entraîné ipso facto l'organisation d'élections municipales complémentaires, qui étaient prévues les 8 et 15/11/2020. Entre temps, 7 nouveaux postulants ont aussitôt fait acte de candidatures, pour rejoindre l'équipe municipale. Toutefois, le virus persistant, n'a pas permis de concrétiser ces élections. Les candidats sont donc en attente dans les starting-blocks.

A ce jour, contrairement aux présages des pessimistes, la mairie ne s'est pas écroulée. Bien au contraire, elle a retrouvé le calme, la quiétude et la sérénité. Le maire tient bon la barre du navire avec l'équipe réduite et les employés, et navigue toutes voiles dehors en direction des projets initiaux. Des décisions et des initiatives ont été prises dans l'esprit d'innover. Des dossiers sont poursuivis (Rénovations intérieures du Temple et de l'Eglise). L'entretien de l'existant a été maîtrisé et les projets primaires, liés à la sécurité routière et la transition écologique verront le jour.

Ainsi, nous sommes dans l'impatience qu'une fois le virus maîtrisé, d'organiser et gérer ce scrutin complémentaire, pour permettre aux 7 nouveaux candidats, d'obtenir votre confiance, vos suffrages, d'être élus et de relever le challenge, pour permettre la mise en orbite du conseil municipal au service des concitoyens. L'équipe sera ainsi renouvelée à plus de 90%, plus homogène, plus cohérente à l'image des habitants, et surtout plus respectueuse des institutions municipales.

Pour ma part, considéré comme le maire du Covid, mon engagement est plein et entier dans l'accomplissement de cette noble fonction choisie, et dont j'ai eu l'honneur d'être élu. J'assume pleinement mes décisions prises en mon âme et conscience, et je ferai face à toutes les responsabilités sollicitées. Je suis et serai le garant de la préservation des biens et des deniers publics de la Commune.

Au moment de clore ce texte, l'information a été transmise par le Ministre de la Santé, que le gouvernement avait la capacité de vacciner l'ensemble de la population du Pays d'ici le mois d'août 2021.

Enfin une bonne nouvelle, qui rassure et reconforte.

Sachez donc, que dès l'instant où les vaccins seront disponibles en quantité, que les autorisations vaccinales seront accordées par les autorités compétentes, et que la logistique permet l'acheminement, en concertation avec le Docteur WEINLING qui est en lien avec l'Agence Régionale de Santé, je prendrai l'initiative d'ouvrir et mettre à disposition la salle communale "le Préau", pour permettre et faciliter ainsi la vaccination des habitants du village, qui évidemment voudront bien se faire vacciner.

Désormais, pour sortir de ce cataclysme, il nous faudra réussir la vaccination de la population, tout en maintenant strictement les gestes barrières, avec au besoin et par nécessité absolue un nouveau confinement, pour maîtriser et endiguer la pandémie du Covid 19 et de ses variants.

**Enfin, je me fais l'interprète du conseil municipal et du personnel communal, pour vous réitérer tous mes vœux de bonheur et de santé, qui est et reste avant toute chose, la plus belle de nos richesses.**

**Bonne Santé 2021**

Le Maire : Patrick SINTEFF



# ETAT CIVIL 2020

## DECES

- M. **KLEIN Emile** le 26 mars âgé de 87 ans
- M. **BUCHER Marcel** le 27 septembre âgé de 93 ans
- Mme **MASSON née KESSELER Angèle** le 27 novembre âgée de 73 ans

**Sincères condoléances aux familles en deuil**



## NONAGENAIRE - OCTOGENAIRE

- Mme **SCHNEIDER Annelise**, doyenne de la commune née le 27 septembre 1924.
- M. **WILLIG Walter**, doyen de la commune né le 9 février 1931.
- M. **KLEIN Jean-Paul** né le 9 octobre 1931.
- Mme **WIRIKOFFE Suzanne** née le 15 juillet 1932.
- Mme **BONFANTI Yvonne** née le 16 février 1934.
- Mme **WIES Gaby** née le 16 septembre 1934.
- Mme **KLEIN Camille** née le 18 juin 1935.
- M. **JAEHNERT Marcel** né le 10 octobre 1935
- Mme **TEUTSCH Geneviève** née le 7 janvier 1937
- M. **SCHNEIDER Louis** né le 6 juin 1936
- Mme **TEUTSCH Geneviève** née le 7 janvier 1937
- M. **KUNEGEL Eugène** né le 22 septembre 1937
- M. **FRANTZ Willy** né le 24 septembre 1937
- M. **ALBRECH Georges** né le 22 octobre 1937
- Mme **SCHNEIDER Andrée** née le 27 novembre 1937
- M. **DEOM Raymond** né le 20 décembre 1937
- M. **LEFEVRE Jean-Claude** né le 16 février 1938
- Mme **MULLER Denise** née le 8 mars 1939
- M. **NOBLET Joseph** né le 28 mars 1939
- Mme **LEFEVRE Annette** née le 19 août 1940



## PACS

- Mme **THIERRY Solène** & M. **NUSBAUM Julien**



# NAISSANCE 2020



Léana née le 2 juillet fille de  
**Alexandre SCHOEPPS**  
& **Sabrina KLEIN**

# MARIAGE 2020



Le 12 décembre  
le maire a reçu  
le consentement mutuel de  
**Marc UNTEREINER,**  
&  
**Nadine UWAMAHORO,**





# LA FAUNE ET LA FLORE



Mes passions sont: la photographie, les randonnées en pleine nature, s'oxygéner les poumons et conserver de beaux souvenirs de ces sorties et de ces voyages auprès de la nature.

Mais ce qui me porte encore davantage que les paysages, c'est la Faune et la flore !! J'adore les animaux depuis mon enfance, et c'est pourquoi je me fais toujours plaisir de les photographier. Cependant photographier ces petits insectes et oiseaux n'est pas simple. Il s'agit de la macro photo. La photographie animalière est un véritable art, un véritable travail d'approche, il faut être discret et silencieux, pour ne pas déranger les animaux sauvages, il faut connaître le sens du vent, qui porte nos odeurs car la vue rapprochée et l'odorat de certains animaux est extrêmement développé, il faut s'équiper d'une tenue de camouflage, avoir beaucoup de patience et énormément de respect et d'amour des animaux et de la nature.

Niederstinzeln, notre localité, est un charmant petit village situé dans un milieu naturel préservé, où la faune et la flore y sont bien représentés. J'ai pu observer durant ces périodes de confinement une très grande variété d'insectes et d'oiseaux. Entre autre la Bergeronnette des ruisseaux qui n'était plus visible depuis de nombreuses années car il y a eu des nidifications le long de la Sarre, ainsi que d'autres espèces d'oiseaux comme le Martin Pêcheur, la Pie grièche, la mésange à longue queue, le Pic épeiche, le Pic Mar, et actuellement le Pic vert. J'ai observé dans notre village, la guêpe coucou aux divers couleurs remarquables d'un arc en ciel. Elle mesure 1 cm et se nourrit de nectar et de pollens.

J'encourage donc les villageois de toujours laisser un petit endroit sauvage dans une pelouse ou dans leur potager ou jardin, pour favoriser l'apparition d'insectes divers et une grande variété de Papillons.

Nos piquets de parcs me semblent importants pour l'équilibre de la faune. Ils permettent ainsi aux oiseaux de s'y poser et de pouvoir capturer des proies tel le mulot, qui est l'ennemi de nos cultures, et surtout préserver nos haies, qui offrent des habitats variés où peuvent se réfugier, se nourrir, et se reproduire une grande diversité d'animaux, à savoir : insectes, oiseaux de toutes tailles et mammifères.

Si vous voulez attirer les oiseaux dans vos jardins ou potagers, penser à poser des nichoirs, car beaucoup d'oiseaux sont en voie de disparition. Je me tiens donc à votre disposition pour vous apporter des conseils voir la construction et installations de nichoirs pour des oiseaux tels que : Mésanges, Hirondelles, Rouge queue...).



Jacky HEMMERTER



# Fruï'Thierry,



Mon aventure a commencé en 2018 avec essentiellement la culture de fraise BIO, qui a conforté mon choix professionnel. Ce métier demande de la rigueur, de la persévérance et de l'engagement.

2020, fut une année de grands changements, le premier étant de m'investir à temps plein pour ce travail.

J'ai poursuivi les plantations avec une autre culture de fruit rouge: les framboises. Ces fruits sont très fragiles lorsque nous les cueillons et tellement délicieux en bouche. Je souhaite éviter au maximum de jeter ou de gaspiller.

J'utilise alors tous les fruits qu'ils soient abîmés ou malformés et les transforme. C'est-à-dire, certains d'entre vous savent peut-être de quoi je parle ;

je confectionne des nectars avec ces mauvais fruits ou propose ces produits à bas prix pour de la confiture, de la glace et bien d'autres réalisations. Ma devise est «rien ne se perd, tout se transforme».

Une fois la période de récolte terminée, les premiers plants de fraisier ont été enlevés pour laisser place à la plantation de carotte.



J'ai voulu optimiser l'installation de l'irrigation des fraises, qui lui est resté intact.

Puis j'ai continué à préparer les terrains aux futures plantations de pommier et poirier. Ce travail se poursuit en ce début d'année. C'est un défi de taille qui m'attend pour la production de pomme. En effet, ce fruit est l'un des plus traité et j'ai décidé de garder le cap et continuer toutes les productions en agriculture biologique. Grâce au soutien des agriculteurs voisins, ainsi que le suivi technique de la chambre de l'agriculture d'Alsace, je mènerai à bien ce projet.

Enfin, le premier confinement m'a permis de construire des chambres. Ces installations sont nécessaires à la production de champignons bruns de Paris et à la bonne conservation des récoltes.

Ces différentes productions me permettent d'avoir une activité constante sur une année complète. Vous pouvez les retrouver dans les points de

collectes alentours comme les producteurs, les magasins de producteurs, les grandes surfaces, ... ou encore à la ferme sur commande.

Vous êtes de plus en plus nombreux à consommer des produits locaux-BIO et grâce à vous je peux continuer sereinement cette belle aventure.



# La SCEA du Geroldseck

Nous produisons des légumes biologiques depuis 2011. Nous fêterons donc nos 10 ans en 2021.

L'activité maraîchage se compose de 15 hectares de légumes dont 4 de pommes de terre, 2 hectares de fraises, 1 hectare d'oignons et 1 hectare de carottes, le reste en légumes diversifiés et 3 200 mètres carrés de serres froides.

Nous employons actuellement 3 salariés à temps plein et une dizaine de saisonniers.

## Revenons un peu sur l'année 2020.

L'année a débuté très fort avec le confinement. En effet, avec la COVID-19, il a fallu s'adapter, nous avons modifié notre magasin afin de permettre à tous de pouvoir faire ses achats en toute sécurité. Nous avons décidé de ne plus laisser le libre service mais de servir un à un chacun de nos clients.



La saison des fraises est arrivée en plein confinement et nous avons dû faire face à des gelées tardives, nous avons dû les couvrir plusieurs fois. Avec la pandémie et les frontières fermées, nous avons eu énormément de clientèle frontalière pour la libre cueillette. Certaines journées nous n'avons pas pu ouvrir les champs à la vente car les fruits n'avaient pas le temps de mûrir tant les cueilleurs avaient été nombreux la veille.

Toutes les récoltes n'ont pas été aussi bonnes que celle des fraises malheureusement, en effet, les pommes de terre ont subi de graves attaques de taupin. Il s'agit d'un petit ver dans le sol qui vient se loger dans la pomme de terre. En agriculture biologique nous n'avons que peu de moyen de lutter contre les maladies ou insectes. Un hectare n'a pas pu être récolté. Le taupin s'est également attaqué aux échalotes, perte de 30%.



Les carottes nous ont également posé quelques soucis, les semis ont été compliqués à cause d'une carence dans notre sol et d'un semoir peu adapté. J'ai donc semé plus d'un hectare de carottes à l'aide d'un semoir à pousser manuel. C'est pourquoi nous investirons en 2021 dans un semoir pneumatique de précision. La récolte a pu être sauvée au prix de lourds efforts physiques.

Enfin, nous avons lancé notre libre cueillette de fleurs (à la sortie du village en direction de Sarre-Union). Vous pouviez y trouver dahlias, tournesols et glaïeuls. La libre cueillette était ouverte en continue, une caisse et des couteaux étaient présents à l'entrée du champ. Le projet s'appuie sur la bonne foi des clients.



## Nos projets en 2021.

Nous investirons dans du matériel, comme précisé plus haut, un semoir à carottes mais également une enrouleuse-dérouleuse à films et voiles de forçage afin de couvrir et découvrir mécaniquement nos fraises et asperges notamment. Nous gagnerons en temps et en efforts physiques.

La libre cueillette de fleurs continue et vous proposera dès le printemps narcisses, tulipes et alliums.

Pour ce qui est des légumes, nous aurons en 2021 nos premières asperges à vendre. Elles ont été plantées au printemps 2019 et vont commencer à produire. Nous allons également poursuivre nos plantations d'aromates que nous avons démarré en 2020.

Nous allons pour cette nouvelle année planter melons et pastèques afin d'étoffer un peu plus notre gamme.

Nous cultivons actuellement 53 variétés de légumes ainsi que des fraises et rhubarbe que nous vous proposons au fil des saisons dans notre magasin à la ferme les mercredis de 16h à 18h et les samedis de 9h à 12h. Vous y trouverez également des produits bio de producteurs locaux : œufs, pâtes, thé, vins et bières, yaourts, lait, huiles, nectar, épices, miel, farine,...



# Conseil de Fabrique d'Appliances



## Bénédition de la piéta

*Et*

## Pose de la plaque de la Fondation du Patrimoine.

Depuis de nombreuses années, la piéta demandait à être restaurée. Cette restauration a enfin été effectuée et notre très belle statue a retrouvé une place dans le chœur de l'église. De nombreux fidèles ont assisté à la messe lors de laquelle M. l'Abbé Patrick Muller a procédé à sa bénédiction.



La Fondation de France ayant participé au financement des travaux de rénovation de la sacristie, la plaque commémorative a été fixée près de l'entrée de l'église et dévoilée à la fin de la messe.

Toutes les personnes présentes étaient invitées à se rendre à la salle communale « Le Préau » afin de partager le verre de l'amitié offert conjointement par le Conseil de Fabrique et la Municipalité.



*Meilleurs Vœux de  
Santé, Paix, Joie et Bonheur.*

**BONNE ET SAINTE  
ANNEE 2021**

La présidente : Sylvie BOUR

# Conseil Presbytéral



Le 1er septembre 2020, nous avons eu la joie d'accueillir notre nouveau Pasteur

**M. Wolfram STEUERNAGEL**

résidant à Wolfskirchen  
Il rejoint également les paroisses de Fénétrange, Mittersheim, Wolfskirchen, Postroff et Bischtroff- sur-Sarre.

***Nous lui souhaitons la Bienvenue !***

Cette année 2020, restera à jamais gravée dans nos mémoires...

Durant cette année, nous n'avons pu nous réunir à l'occasion des cultes dominicaux, des fêtes chrétiennes, etc...

C'est dans ce contexte si particulier, que nos pensées se tournent vers les Familles qui ont perdu un être cher et qui n'ont pu célébrer les cultes de remise à Dieu du fait des contraintes sanitaires.



***Nous présentons nos Condoléances aux Familles.***

*Merci*

Le conseil presbytéral vous remercie chaleureusement pour vos dons et vos actions bénévoles.

***Que nos demeures soient telles des églises,  
Des maisons chrétiennes emplies de foi où règnent l'amour et la paix  
familiale.***

***Que la Protection divine accompagne nos enfants, parents et  
l'ensemble de nos familles !***

***Que Jésus Christ, sauveur de l'humanité, soit notre guide sur le chemin  
d'une vie pieuse et apaisée.***



**BONNE ANNEE 2021 !**

***La Vice-présidente  
Marie-Louise KRUGER***

***La conseillère presbytérale  
Sonia KLEIN***

# ASSOCIATION D'ARBORICULTURE



L'Année 2020 s'est éteinte avec ses questions et ses doutes en nous rappelant combien nous sommes vulnérables et impuissants.

Nous débutons cette nouvelle année avec les mêmes préoccupations et les mêmes incertitudes. Sans vouloir plonger dans l'euphorie, gardons l'espoir d'une issue positive dans le combat de cette Pandémie.

L'année 2020 nous a gratifié d'une abondance de fruits rarement atteint. Il est donc essentiel de préserver cette Richesse arboricole, qui jadis, formait la couronne verte de notre village.

Sommes-nous conscient aujourd'hui de l'indifférence avec laquelle nous traitons notre nature.

Avec un peu de bonne volonté et d'engagement, chacun de nous peut contribuer à ralentir ce phénomène dévastateur, dont nous mesurons déjà aujourd'hui les effets catastrophiques successives.

Autant la nature peut être capricieuse, autant elle reste avant tout généreuse.

Dans toute cette inquiétude, ne cédon pas à la sinistrose, mais gardons espoir en des jours meilleurs.

Nous vous adressons, au nom des Amis arboriculteurs, nos vœux les plus chaleureux de prospérité, de réussite, de santé et d'espoir.

Bonne Année

Le Président  
Raymond DEOM

Rédacteur  
Joseph NOBLET

The logo for Anim' Stinzel is written in a blue, cursive script. The word 'Anim' is smaller and positioned above the 'S' of 'Stinzel'. A horizontal line underlines the 'Stinzel' part of the text.

2020, une année particulière à bien des égards qu'on n'oubliera jamais !

Une année qui aura vu notre monde se mettre au diapason pour lutter contre un ennemi commun et invisible.

De nombreuses conséquences et de multiples impacts qui nous ont contraints à annuler les évènements tels que la Chasse aux œufs, la Soirée Halloween et bien entendu les apéritifs du Dimanche.

Cependant persiste une envie intacte de continuer à poursuivre nos manifestations ensemble.

C'est avec plaisir que l'équipe d'Anim' Stinzel se réjouit de pouvoir vous retrouver dès que les conditions sanitaires le permettront à nouveau.

**Anim' Stinzel vous souhaite  
une très belle et heureuse année 2021  
Bonne santé à tous !**

Le Président,  
Alexis Wies

**2020 : une année à oublier  
et à ranger dans les tiroirs**



2020 a été une année plus que particulière suite à l'apparition de ce satané Coronavirus en début d'année, sa première période de confinement à la fin de l'hiver dernier et puis cette 2<sup>ème</sup> vague actuelle avec ce nouveau confinement à la veille de Noël.

L'économie mondiale a été complètement chamboulée et les conséquences sanitaires ont été désastreuses avec ces dizaines de milliers de morts dans tous les pays, la France ayant été fortement impactée suite à une gestion gouvernementale pas toujours très maîtrisée.

Quant aux conséquences économiques ; elles ne sont pas très réjouissantes pour les prochaines années aussi bien pour l'emploi que pour notre pouvoir d'achat et surtout pour les finances de la nation ; on se demande qui va rembourser ces milliards d'euros distribués pour la survie de nos entreprises, artisans, commerces, associations sportives,....



2020 a également été très triste pour le club d'épargne « Au Bon Coin » puisque 4 de nos sociétaires sont décédés au courant de l'année : MUNSCH Charles, BAUMANN Gaby, DINDINGER Freddy et FALCK Guida.

Ayant une pensée toute particulière pour ces 4 défunts et leurs familles.

Très grand succès pour le traditionnel concours de belote début mars à Diedendorf avec la présence record de 128 joueurs malgré la concurrence de 2 autres concours au Pays de Sarrebourg. Pour l'anecdote, le gagnant HENRION Marcel venait de Diffembach les Hellimer suivi de joueurs en provenance de Hirschland, Nancy, Vœllerdingen, Reding et de 75 communes différentes du 54-57-67.



Vu le confinement et ses restrictions sanitaires, nous n'avons pas pu organiser la soirée remboursement et pour la première fois de la très longue histoire du « Sparclub », nous avons distribué les enveloppes avec le chèque correspondant aux économies de l'année 2020.

Nous espérons reprendre les levées au mois de février en respectant toutes les mesures sanitaires et les levées suivantes se dérouleront 1x par mois, en général le 3<sup>ème</sup> dimanche, à 11h30 et il faut noter que le bar de la salle communale « Le Préau » est ouvert dès 10h30.

Rappel des conditions générales : la mise minimum est de 10€/levée et l'amende est de 2€.

**Manifestations 2021:** le concours de belote à Diedendorf en mars est annulé et le remboursement des épargnes avec soirée récréative est prévu le samedi 27/11 au Préau.

Pour vous constituer une petite cagnotte pour les fêtes de fin d'année, n'hésitez pas à adhérer au Sparclub ; il reste quelques casiers de disponible.

Malgré tous ces événements douloureux, la vie continue ; il faut s'adapter à ces circonstances nouvelles et il faut espérer en des jours meilleurs en 2021.

**Bon courage et meilleurs vœux pour 2021 en espérant éradiquer le Coronavirus.**

Pour le comité, le Président :  
KLEIN Didier



## Le Mot du Président

Quelques mots de l'année écoulée.

Souvenez-vous, notre 23<sup>ème</sup> marche populaire internationale en 2015, a été victime de la canicule.

Malgré la température qui frôlait le 40 degrés, il y avait quand même 760 marcheurs.

Et bien rebelote en 2020, notre 28<sup>ème</sup> marche prévue dimanche 5 juillet a été victime du fameux 'coronavirus' que tout le monde redoute encore.

Toutes les sorties programmées ont été purement et simplement annulées.

Que dire de l'année 2021 ? Quand est-ce que ça va s'arrêter ?

A ce jour, rien de programmer, pas de sorties, pas d'assemblée générale et pas de marche prévue, de même que les réservations des tentes, chapiteau buvette ect.....

Même s'il y a une amélioration dans les 2 à 3 mois qui suivent (ce que j'espère), il n'est pas possible d'organiser en 2 mois notre marche, qui fait la renommée et la fierté de notre association Sport Culture Loisirs de Niederstinzeln.

Je m'associe au comité, pour exprimer nos sincères condoléances à tous ceux et celles, qui nous ont quitté.

A vous tous, amis, membres et bénévoles ainsi qu'à vos familles.

## **Une BONNE ANNEE 2021**

Le Président Alphonse WINKLER

# **AMICALE D.S.B FENETRANGE - NIEDERSTINZEL - WOLFSKIRCHEN**

## Bilan des activités

En 2020, l'association a permis de collecter 191 dons

- Fénétrange le 10 janvier : 63 donateurs
- Wolfskirchen le 15 mai : 62 donateurs
- Niederstinzeln le 16 octobre : 66 donateurs

Tout d'abord Merci, au nom des malades et des familles qui ont recours à la transfusion sanguine, ils vous sont infiniment reconnaissants.

Poursuivant dans cette voix malgré la crise sanitaire

### Rappel des dates de collecte en 2021

- Fénétrange : 8 janvier
- Wolfskirchen : 14 mai
- Niederstinzeln : 15 octobre

*Au nom du comité je vous remercie tous les habitants pour leurs générosités lors de la vente des calendriers, remercie la commune pour l'attribution et la mise à disposition des locaux pour les collectes de sang.*

## **Meilleurs vœux et surtout une bonne santé pour l'année 2021**



Le Président : KLEIN Dany

# Visites Personnalités



Madame la Sénatrice  
Catherine BELRHITI

Monsieur le Président  
de la CCSMS  
Roland KLEIN



# Distributions Masques

**MINISTÈRE DES SOLIDARITÉS ET DE LA SANTÉ**  
*Liberté Égalité Fraternité*

**Santé publique France**

**INFORMATION CORONAVIRUS** **COVID-19**

## PROTÉGEONS-NOUS LES UNS LES AUTRES

- **Se laver régulièrement les mains ou utiliser une solution hydro-alcoolique**
- **Tousser ou éternuer dans son coude ou dans un mouchoir**
- **Se moucher dans un mouchoir à usage unique**
- **Porter correctement un masque quand la distance ne peut pas être respectée et dans les lieux où cela est obligatoire**
- **Respecter une distance d'au moins un mètre avec les autres**
- **Limiter au maximum ses contacts sociaux (6 maximum)**
- **Éviter de se toucher le visage**
- **Aérer les pièces 10 minutes, 3 fois par jour**
- **Saluer sans serrer la main et arrêter les embrassades**
- **Utiliser les outils numériques (TousAntiCovid)**

**GOVERNEMENT.FR/INFO-CORONAVIRUS** **0 800 130 000**  
(appel gratuit)

CVS3038A-001-2020 - 22/10/2020 10:20:00



# Journées bénévoles



Le samedi 27 juin, durant la matinée, la municipalité a organisé une ½ journée de bénévolat dans le cadre du nettoyage de la commune à l'aube de l'été. Une quinzaine de personnes ont répondu présent à l'appel du Maire. C'est dans une agréable ambiance, qu'ils ont procédé au nettoyage d'été des aménagements fleuris traversant le village, du nettoyage de l'ensemble de la flore communale, ainsi que le rafraîchissement du Monument aux Morts.

A l'issue, le maire a convié l'ensemble des participants au verre de l'amitié en les remerciant et en leur souhaitant de passer d'agréables vacances durant la période de l'été, tout en soulignant et en rappelant que la Santé était la plus belle de nos Richesses.



Dans le cadre de l'entretien du village, le maire a organisé une demie journée d'entretien, le samedi 5 décembre qui a permis de rassembler une équipe de bénévoles, qui sous le signe de la bonne ambiance, des sourires et de la convivialité d'effectuer le nettoyage et l'entretien trimestriel des parties publiques du village, avec le respect des gestes barrières sanitaires. A l'issue, l'ensemble de l'équipe a été conviée au verre de l'Amitié.



## Dégradation Poteau EDF



Le 9 juin, vers 7h30, un bruit sourd provenant de l'extérieur a attiré l'attention de l'ouvrier communal Romain résidant au-dessus de la mairie. Il a vu que les fils électriques des poteaux Edf vacillaient anormalement. Au travers de sa fenêtre, il a aperçu furtivement l'arrière d'un camion blanc, qui se dirigeait dans le bas du village. L'info a été transmise au maire qui s'est rendu immédiatement sur place. En effet, le poteau EDF situé devant le square Déom, au cœur du village, présentait un impact conséquent à sa base. Seules les barres torsadées et les fils électriques le maintiennent encore. Les divers services, Gendarmerie, EDF, DDT et Réseaux ... ont aussitôt été prévenus et sont intervenus sur place. Une protection des lieux a été mise en place, pour empêcher le passage des véhicules. La route a été barrée avec une déviation. Une grue a été mise en place pour maintenir et éviter la chute du poteau. Après des recherches, la gendarmerie (COB DIEUZE) et le maire, ont pu identifier le chauffeur du camion responsable des dégradations du poteau dégradé, qui a été invité à revenir sur les lieux. Une brève reconstitution sur place, a permis d'élucider les faits et d'établir la procédure d'accident entre les parties. Quant au poteau endommagé, il a été remplacé par les services de Est Réseaux le lendemain.

## Intervention sur le vieux chêne



Le 24 juin, le maire a été informé par M DEOM Bernard, demeurant rue de la Gare à la sortie du village vers Postroff, que le vieux chêne centenaire, situé devant sa propriété, présentait un problème au niveau de l'une de ses branches.

Arrivée sur place, le maire après avoir fait les vérifications, a constaté en effet qu'une branche importante située juste au-dessus de la route, à plus de 10 m de hauteur, présentait effectivement une fente à sa base, qui à tout moment pouvait se briser et provoquer ainsi un danger imminent à toute personne ou véhicule de passage sous l'arbre.

Conscient du danger existant, le maire a aussitôt pris un arrêté municipal, pour interdire, durant le temps des travaux, toute circulation sur le chemin communal reliant Postroff, dans le but d'éviter tout accident lors d'un passage d'une personne ou d'un quelconque véhicule. Une signalisation et des panneaux ont été mis en place.

Le jeudi 2 juillet, la société Arbres et Paysages de Woustviller est intervenue sur place, pour couper en toute sécurité la branche meurtrie par la fente et sécuriser ainsi le vieux chêne. Il s'agissait d'une branche d'un diamètre de 50 cm pesant plusieurs centaines de kilos, qui à tout moment pouvait se briser de par sa porosité et son corps creux et tomber au sol.

Quand à M. DEOM Bernard, il a été chaleureusement remercié par le maire, en indiquant qu'il pouvait continuer à veiller de très près sur le vieux chêne, qui après avoir fait l'objet d'un léger rafraîchissement, pourra poursuivre de veiller et dominer majestueusement sur le village. Et s'il pouvait parler, il pourrait nous en raconter des choses.....

Le vieux chêne multi centenaire, étant un arbre classé et protégé, apparaissant sur la carte UTM, un contact a été pris avec les services de l'ONF, pour déterminer la bonne santé de cette mémoire de notre Commune.



## Rencontre avec le Maire de Fénétrange sur le projet d'avenir d'une école territoriale



Une réunion d'information a été organisée avec le Maire de Fénétrange, M. PIATKOWSKI Benoît sur la rénovation du Pensionnat, qui comporte d'une part, le projet de regroupement des écoles primaires des Communes du secteur ainsi que des Communes voisines d'Alsace Bossue, qui donnera ainsi naissance à un territoire scolaire inter-département et d'autre part, le projet novateur d'accueil d'un centre pilote unique, pour l'hébergement des enfants handicapés et autistes.

L'équipe municipale, quelques habitants et parents d'élèves ont pu ainsi découvrir la future structure et échangé sur les informations obtenues. Les élus des

Communes concernées se devront de prendre position avec comme préoccupation l'écoute des habitants, et de surcroît les parents d'élèves.

La Commune de Niederstinzelt soutient favorablement ce projet, dont la vocation première est de remettre et redonner toute sa place à l'enfant au cœur de sa scolarité et donner une image positive des enfants défavorisés par l'handicap et l'autisme.

## Nouveau commerce ambulant Boucherie Dorr & Fils



Boucherie-Charcuterie-Traiteur "DORR & FILS" de FRANCALTROFF effectuera un passage hebdomadaire tous les "Jeudis" matin, à compter de 9 h dans notre localité.

Il s'agit là d'un geste destiné à l'ensemble des villageois. Le passage régulier d'un commerçant ambulant dans un village, est un lien essentiel voir fondamental de proximité, pour conserver et préserver ainsi la vie sociale dans nos secteurs ruraux. Son maintien sera évidemment lié à la fidélisation d'une clientèle.



# Maisons Fleuries





## Cérémonie du 11 novembre

Le 11 Novembre 2020, le maire a organisé avec les membres du conseil municipal, et en présence de l'ancien maire, une cérémonie très sobre à l'occasion de la commémoration de la signature de l'Armistice 1918, qui s'est déroulée devant le monument aux morts, dans le strict respect des gestes barrières sanitaires.

Au cours de la cérémonie, le maire a lu le texte officiel du ministère des anciens combattants et rappeler les noms et prénoms des militaires, qui sont morts au combat au cours de l'année 2020.

A l'issue, le maire et l'ancien maire, ont déposé ensemble une gerbe de fleurs devant la stèle municipale dédiée aux valeureux défunts. Lors de la sonnerie aux morts, le maire a demandé à l'appariteur de la localité, de sonner la cloche officielle durant le temps du silence aux morts. A l'issue, l'ensemble des participants ont entonné la Marseillaise.

A noter que cette modeste cérémonie voulu très simple, a permis de rappeler la nécessité de la transmission de la mémoire.



## Distribution paniers garnis

Compte tenu du Covid persistant, nous ne pouvions évidemment pas rassembler les seniors autour du repas annuel, qui est de tradition et de coutume. C'est pourquoi, il a fallu s'adapter, innover et réinventer les choses. Cette année donc, des paniers garnis pour les seniors ont été commandés en vue de leur distribution par l'équipe municipale et des bénévoles.

Ces paniers garnis ont été récupérés quelques jours avant la distribution, pour éviter ainsi tout risque d'infection du virus. Puis, ils ont été distribués dans la matinée du samedi 19/12 avec le respect des gestes barrières sanitaires aux seniors, qui ont pu ainsi en profiter pleinement durant les fêtes de Noël.

**" Tous les plus beaux des Bonheurs se situent dans l'inattendu ".**



## Noël 2020 à Niederstinzeln



Au cours de la soirée de Noël le 24 décembre, pour marquer l'état d'esprit de fêtes, les enfants du village ont eu l'agréable surprise de voir arpenter dans les rues du village le Père-Noël au son de la cloche de l'appariteur Romain, qui a souhaité au son de sa cloche et de vives voix le

« Joyeux Noël traditionnel »

aux habitants et a remis aux enfants des sachets de gâteaux et bonbons. Il a ainsi emmener au sein des familles des sourires pour les adultes et de Rêves plein les yeux pour les enfants.



# Le Conseil Municipal

## Prise de fonction du Maire, des Adjointes et du Conseil Municipal

Le 25/5, lors de la réunion du conseil municipal, le nouveau Maire, Patrick SINTEFF, les adjointes, DEOM Dominique – WILLIG Etienne et SCHUSTER-GREIB Edgar, après avoir été élus par les membres de l'assemblée municipale, et les conseillers : Alain BENNARA – Florent BERG – Pierre Gabriel BERG - Adeline ESSELIN - Éric GOBILLOT – Katia MARCHAL et Marc UNTEREINER, ont pris place officiellement dans leurs nouvelles fonctions municipales.

## Synthèse des réunions et décision du Maire :

Le 9 juin lors du conseil municipal, les adjointes ont déclenché les hostilités avec des insultes et invectives répétées contre le maire, pour obtenir le maximum d'indemnités.

Le 8 juillet lors du conseil municipal, le maire a informé l'assemblée, que M. DEOM Dominique a déclenché de violentes hostilités contre l'ancien et le nouveau maire, pour faire annuler le dossier et obtenir la gratuité des travaux du branchement de l'eau potable concernant la nouvelle construction de son fils. Compte tenu de l'agressivité déployée, le maire a informé ce dernier du placement en "réserve" de ses fonctions. Durant cette séance, les deux premiers adjointes, ont continué d'insulter répétitivement le maire, pour obtenir le privilège d'un maximum d'indemnités.

Le 11 août lors du conseil municipal, le maire a informé l'assemblée, qu'en vertu des pouvoirs que lui confèrent les articles L. 2122-18 et L 2122-20 du code général des collectivités territoriales, il a pris la décision de par les arrêtés municipaux n°9 en date du 1er août 2020 et n°10 en date du 12 août 2020 de procéder à l'enlèvement des délégations et indemnités aux deux premiers adjointes : M. DEOM Dominique et M. WILLIG Étienne.

Les arrêtés municipaux portant sur l'enlèvement des délégations et indemnités, après avoir été actés et enregistrés aux délibérations du conseil municipal, ont été transmis à la Sous-Préfecture, puis affichés publiquement.

## Démissions :

Le maire a réceptionné les démissions successives de Dominique DEOM – Étienne WILLIG – Edgar SCHUSTER-GREIB adjointes et Éric GOBILLOT - Adeline ESSELIN - Katia MARCHAL et Marc UNTEREINER.

Le maire a pris acte des démissions présentées et acceptées. Il a aussitôt informé les membres du conseil municipal restant, que compte tenu du nombre de démissions actées, la situation entraînerait la nécessité d'élections municipales complémentaires, dont les dates seraient définies et déterminées par la Sous-Préfecture.

Liste des conseillers restants en place dans leur fonction respective.

Nom	Prénom	Fonction
Patrick	SINTEFF	Maire
Alain	BENNARA	Conseiller
Florent	BERG	Conseiller
Pierre Gabriel	BERG	Conseiller

## Liste des candidats en lice pour les élections municipales complémentaires :

Début octobre, le maire a informé les conseillers présents, de la liste officielle des 7 candidats enregistrés auprès de la Sous-Préfecture de Sarrebourg, et prétendants en lice, pour les élections municipales complémentaires prévues les 8 et 15 novembre.

Prénom	Nom	Age	Situation matrimoniale	Enfants	Emploi
Jean-Marie	BOUR	59	Marié	2	Electricien
Frédéric	KOLOPP	47	Marié	3	Eleveur canin
Sébastien	MISCHLER	43	Marié	-	Ouvrier
Loïc	NEUROHR	28	Célibataire	-	Ouvrier
Emmanuel	SCHMELZER	47	Marié	1	Ouvrier
Jacky	SINTEFF	55	Marié	2	Ouvrier
Denis	WALTER	33	Célibataire	-	Ouvrier



**Jean Marie BOUR , Frédéric KOLOPP, Sébastien MISCHLER  
Loïc NEUROHR (non présent sur la photo)  
Emmanuel SCHMELZER, Jacky SINTEFF & Denis WALTER**



En raison de la pandémie du COVID19 et de la dangerosité du virus qui perdure, et à la suite d'une décision gouvernementale en date du 7 novembre les élections municipales complémentaires des 8 et 15 novembre ont été annulées et reportées à une date ultérieure non définie. Les candidats enregistrés officiellement en Sous-Préfecture restent en lice, pour le prochain scrutin municipal.



# La page des écoliers

Les 22 écoliers de CE2/CM1/CM2 scolarisés à Romelfing ont entamé, depuis le 2 novembre, une année particulière puisqu'ils viennent tous masqués. Les sorties, visites et voyages n'étant pas autorisés, la maîtresse a choisi comme thème de l'année « Voyage autour du monde ».

Chaque période est consacrée à la découverte d'un continent et depuis le 8 novembre, ils suivent quotidiennement les skippers du Vendée Globe dans leur course autour du monde.



Réalisation d'un puzzle planisphère de 28 pièces pour décorer le couloir.



Décoration d'un Imoca baptisé avec le prénom de chaque élève.



Classement des skippers du Vendée Globe chaque matin, en s'aidant du site *Le Vendée Globe Junior*.

Fabrication d'un globe terrestre dodécaèdre avec Marie-Sarah Hernandez, l'emploi civique. Découpage, repérage des continents, coloriage, pliage, et collage.



Localisation des bateaux de nos skippers-chouchous sur la carte : on va devenir expert en latitude et longitude !



*Les élèves de l'école de Romelfing  
vous souhaitent  
une excellente année 2021 !  
Prenez soin de vous et de vos proches !*

## LE BUDGET COMMUNAL 2020

Le Budget Communal se divise en deux sections:

la section de FONCTIONNEMENT

la section d'INVESTISSEMENT

### SECTION DE FONCTIONNEMENT

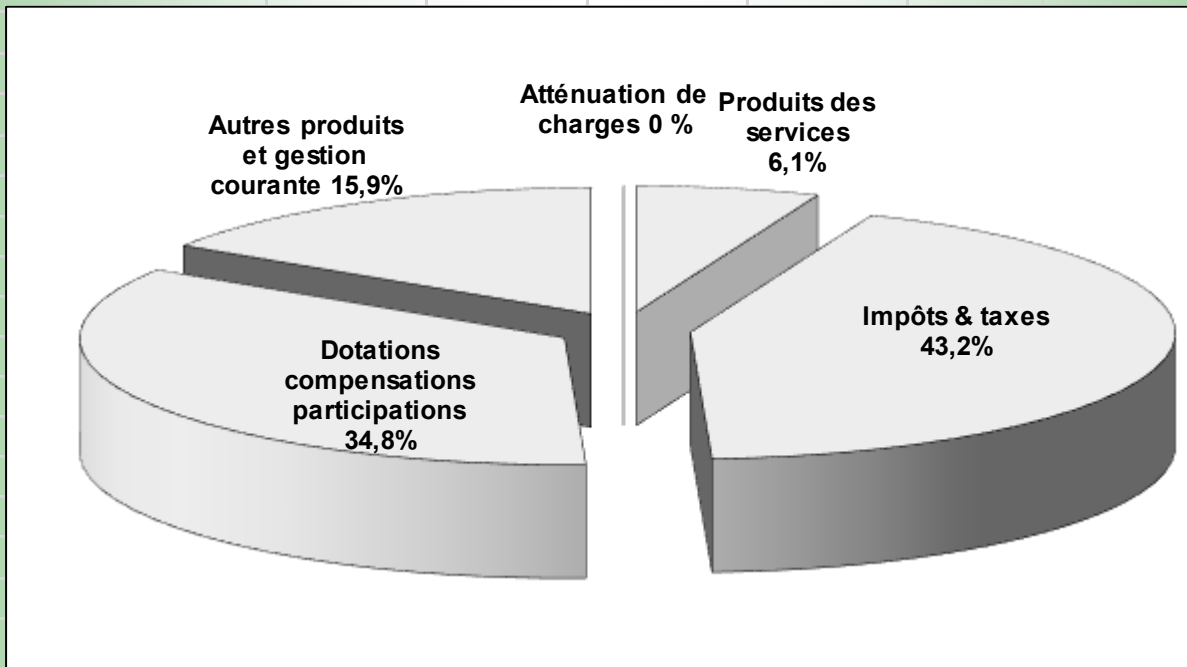
#### RECETTES:

Chapitres:

13	<b>Atténuation de charges</b> (Remboursement arrêt travail)	0
70	<b>Produits des services, du domaine</b> (location chasse, redevance EDF, concessions cimetière, charges location salle, ....)	8 359
73	<b>Impôts et taxes</b> (Taxes d'habitation, foncières, CVAE, attribution CCSMS et droits de mutation)	59 122
74	<b>Dotations, participations, subventions diverses</b> (Dotations reçues de l'Etat, attributions et compensations diverses état, département, taxe droits de mutation....)	47 653
75	<b>Autres produits et gestion courante &amp; produits exceptionnels</b> (Loyers logements communaux, terrains communaux, divers, ...& locations salle,	21 762

**TOTAL DES RECETTES:**

**136 896**

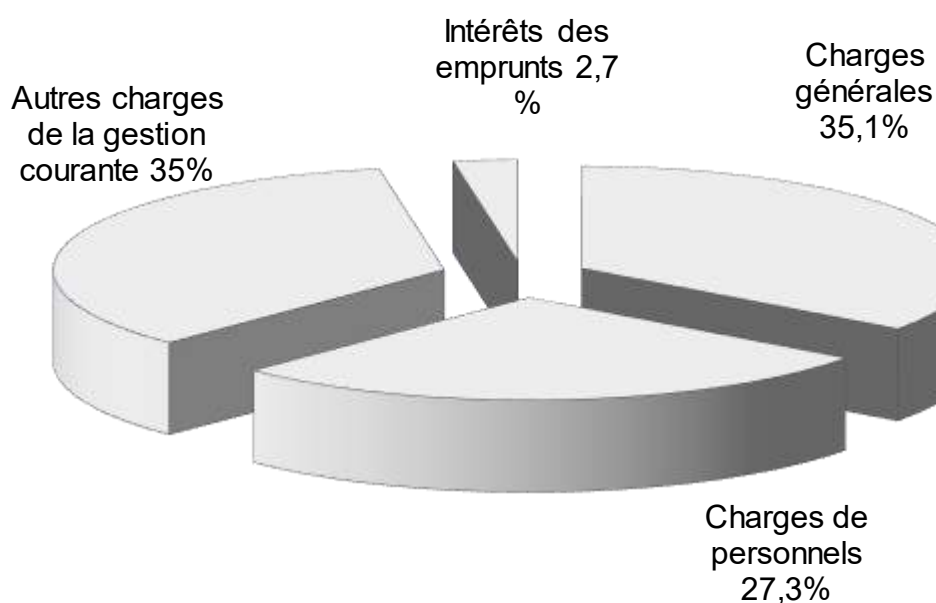


Les impôts locaux et les taxes de droit de mutation représentent près de 43 % des recettes  
 Les dotations et compensations représentent pratiquement 34 %  
 Les loyers communaux (logements, terrains) & locations représentent 16 % des recettes  
 Les produits des services représentent 6% des recettes

## SECTION DE FONCTIONNEMENT

### DEPENSES:

Chapitres:		en €
11	<b>Charges à caractère général</b>	détail 27 458
	Achats non stockables ou non stockés (eau, électricité, fournitures bureau, fleurs, produits d'entretien, petits équipements,)	8 655
	Services extérieurs (Entretien terrains, bâtiments, réparation éclairage public, voirie, assurances, maintenance, sonneries églises, élagage débroussaillage,...)	8 802
	Autres services extérieurs (Fêtes et cérémonies, affranchissement, P.T.T., cotisations, internet annonces, honoraires & indemnités diverses, OM, bulletin municipal,...)	8 570
	Impôts et taxes (Impôts et taxes foncières des propriétés communales)	1 431
12	<b>Charges de personnel</b>	21 396
	(Rémunérations et cotisations personnel communal)	
65	<b>Autres charges de la gestion courante</b>	27 372
	Indemnités de fonction maire et adjoints + cotisations	
	Contingents et participations diverses (Attribution compensation CCSMS, Accompagnement scolaire, periscolaire ...)	
	Subventions diverses (Associations locales & autres,...)	
66	<b>Charges financières et exceptionnelles</b>	2 083
	Intérêts des emprunts	
<b>TOTAL DES DEPENSES:</b>		<b>78 309</b>



## SECTION D' INVESTISSEMENT

### RECETTES:

**Objet:** en €

<b>Département de la Moselle</b>		7 000
Participation travaux voirie rue du Coin Moulin		
<b>M. DEOM Nicolas</b>		3 880
Participation branchement de l'eau		
<b>Crédit Mutuel emprunt sur 10 ans</b>		130 000
<b>Dotations &amp; participations diverses</b>		29 795
Récupération TVA travaux d'investissement 2018	29 795	
Taxe d'Aménagement & TLE	0	

	<b>TOTAL DES RECETTES:</b>	<b>170 675</b>
--	----------------------------	----------------

### DEPENSES:

Branchement eau Potable		6 984
Travaux voiries		1 200
Divers achats & petits équipements		1 650
Remboursement capital des emprunts & emprunt relais		173 305

	<b>TOTAL DES DEPENSES:</b>	<b>183 139</b>
--	----------------------------	----------------

## BALANCE GENERALE 2019

<b><u>RECETTES:</u></b>	FONCTIONNEMENT	136 896
	INVESTISSEMENT	170 675
	REPORT EXCEDENT FIN 2019	40 065

	<b>TOTAL DES RECETTES:</b>	<b>347 636</b>
--	----------------------------	----------------

<b><u>DEPENSES:</u></b>	FONCTIONNEMENT	78 309
	INVESTISSEMENT	183 139
	LOTISSEMENT (Emprunt)	8 687

	<b>TOTAL DES DEPENSES:</b>	<b>270 135</b>
--	----------------------------	----------------

<b>EXCEDENT GLOBAL DE CLOTURE</b>		<b>77 501</b>
-----------------------------------	--	---------------



# Le Chêne ou le Roseau

Dans cette période de crise d'une ampleur inégalée, arrêtons nous un instant, pour tenter de comprendre les choses. Cette épreuve dramatique pour beaucoup de personnes, en particulier nos aînés et seniors mais aussi les plus jeunes, toutes générations confondues, nous renvoie un fondement majeur trop souvent oublié, qui est l'extrême fragilité de notre modèle de société et de nos propres vies. Nous les humains, forts de nos concepts et de nos égos, nous pensions tout dominer et tout maîtriser. Et pourtant du jour au lendemain, nous voici cloîtrés, menacés et forcés à subir.

De cela, il y a donc une nécessité voir une opportunité de se remettre en question, pour retrouver des valeurs d'antan bien oubliées, à savoir : la modestie et l'humilité. D'abord, il nous faut reconnaître et accepter, que nous n'étions pas prêts face à une pandémie virale et accepter le fait que l'humain est faible et vulnérable. Mais il nous faut également prendre conscience de la prémonition, pour d'autres fragilités qui s'accroissent et prennent de l'ampleur. Il s'agit du réchauffement climatique qui dégrade à vives allures notre "Dame Nature" avec la richesse de sa faune et sa flore et la beauté de sa biodiversité, et de l'omniprésence des particules micro organiques de plastique dans nos chaînes alimentaires. Alors le paradoxe, c'est qu'il n'y a là, pas de vaccin à inventer, mais un seul et unique remède, c'est celui d'une prise de conscience avérée avec un engagement collectif et individuel sans demi mesure. Fini les grands discours de complaisance, il nous faut agir de suite.

C'est pourquoi, dans notre avenir, serons nous : "**Chêne ou Roseau**"...!!

Serons nous à l'image de la force du "**Chêne**", qui se fait de braver les effets de toute tempête.. jusqu'au moment, où il cède brusquement et se brise sans prévenir ! Ou alors, serons nous tel le "**Roseau**", qui se plie, se courbe, mais ne se rompt pas, et à chaque fois se relève après que l'ouragan soit passé. Il s'adapte et se réadapte au grès de tout vent, qui passe.

Dans le premier cas, fort des événements passés et des leçons à tirer, on pourrait imaginer qu'au plus haut niveau des décisions et des mesures capitales et efficaces seront prises, pour redonner tout son sens au facteur humain et ainsi replacer l'humain au centre des intérêts, avec la concrétisation de la transition écologique, en vue d'un monde meilleur, plus équitable et plus solidaire.

Par contre dans le second cas, si rien n'aura servi de leçon, alors tout repartira "comme avant", avec les mêmes erreurs du passé, voir même pire, qui générera de la souffrance avérée, d'abord pour les plus fragiles, les aînés, les familles précaires, la jeunesse et les étudiants, les sans emplois, ... tous, victimes et symboles d'une pauvreté voir fracture sociale, qui ne cesse d'accroître et de diviser, jusqu'à provoquer de nouvelles fractures tant générationnelles, écologistes et communautaristes.

C'est pourquoi, nous avons choisi la couleur verte pastel pour la trame de fond, couleur de l'espoir et de l'espérance. **L'espoir**, c'est un sentiment propre à chacun, et **l'espérance**, c'est un sentiment collectif, pour une vision d'avenir. Puissiez vous avoir trouvé au grès de la lecture de ce bulletin municipal d'un nouvel ère, l'enthousiasme, dont vous avez besoin.

Le Maire : Patrick SINTEFF



# Adresses utiles

Tél : 03 87 07 61 16  
mairie.niederstinzel  
@wanadoo.fr

**Mairie de Niederstinzel**  
42, rue principale  
**57930 NIEDERSTINZEL**

Maire: SINTEFF Patrick  
Tél 06 88 62 05 61

Site internet  
[www.niederstinzel.fr](http://www.niederstinzel.fr)

Sécretariat : SCHMELZER Vicky  
Permanences:  
Lundi de 17 à 19h  
et le Jeudi de 13h30 à 16h30

**POMPIERS 18**  
**GENDARMERIE 17**

ZAC des Terrasses de la Sarre  
3, Terrasse Normandie  
BP 50157  
57403 SARREBOURG Cedex  
Tél : 03 87 03 05 16

Ouverture déchèterie Berthelming  
le lundi de 9h à 12h  
le mercredi de 14 à 18h\*  
le jeudi de 14 à 18h\*  
le samedi de 9à12h et de 13 à 18h\*  
*\*Fermeture à 17h en période d'hiver*

**Communauté de Communes**  
**Sarrebourg Moselle Sud**  
**CCSMS**

**Pôle Déchets**  
**Pays de Sarrebourg**

Président: Roland KLEIN  
Directeur Général des Services:  
Philippe MORAND

ZAC des Terrasses de la Sarre  
Terrasse Normandie  
CS 70150  
57403 SARREBOURG Cedex  
Tél : 0800 807 018  
Gratuit depuis poste fixe

Tél: 03 87 23 72 00

**TRESOR PUBLIC**  
12, rue de Lunéville  
**57400 SARREBOURG**

Horaires d'ouverture :  
du lundi au vendredi  
8h30 à 12h00

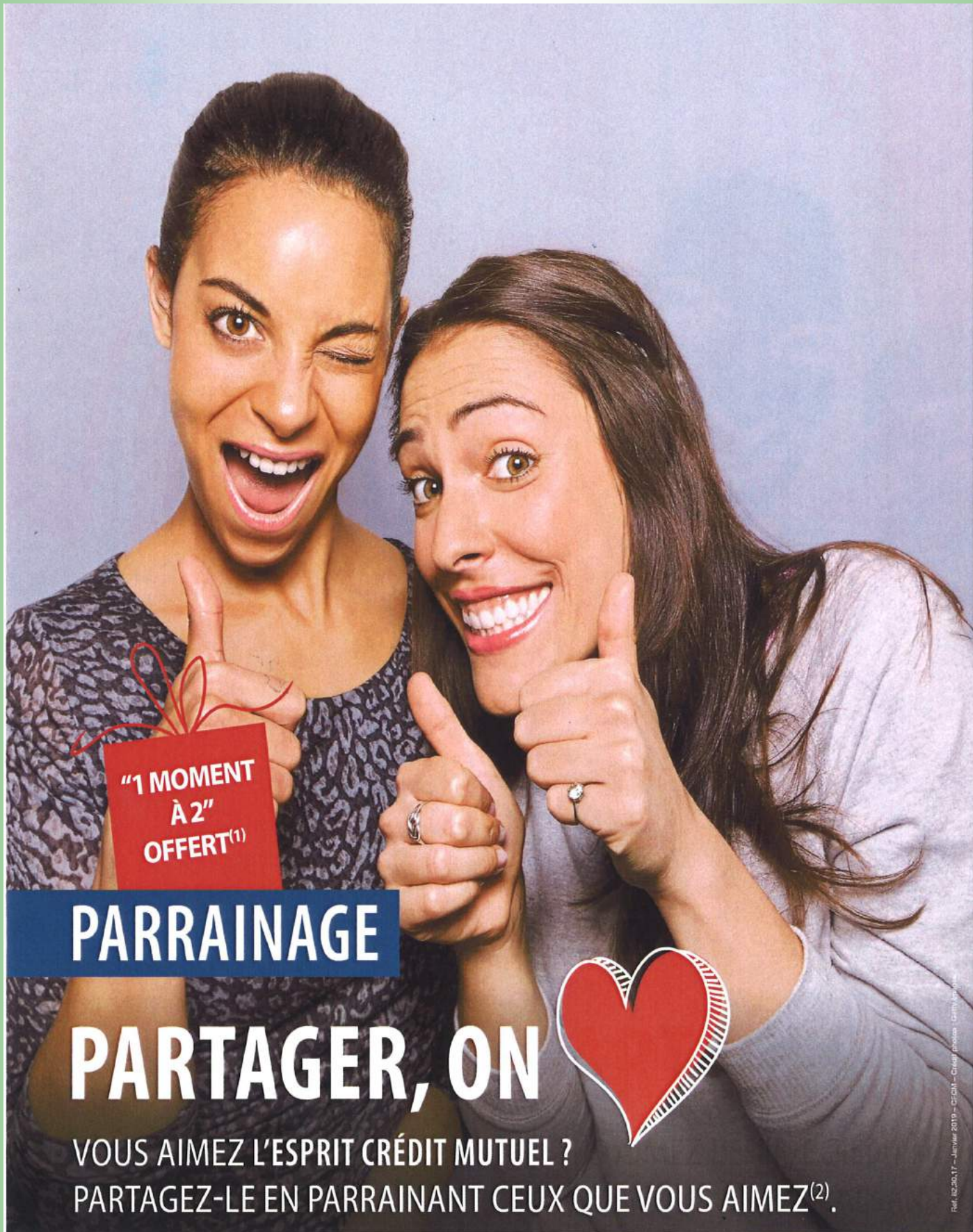
Abbé Patrick MULLER  
Presbytère Catholique  
57400 SARRALTROFF  
Tél: 06 25 11 66 84

Pasteur **Wolfram STEUERNAGEL**  
Presbytère Tél: 03 88 01 24 77  
email : [pasteur.steuernagel@gmail.com](mailto:pasteur.steuernagel@gmail.com)

**Janvier 2021**

**Bulletin municipal n°29**

Directeur de publication: SINTEFF Patrick  
Réalisatrice : SCHMELZER Vicky  
Photos faune & la flore : HEMMERTER Jacky  
Impression: Sostralb-Bischheim  
Dépôt légal: janvier 2021



**PARRAINAGE**

**PARTAGER, ON**

VOUS AIMEZ L'ESPRIT CRÉDIT MUTUEL ?  
PARTAGEZ-LE EN PARRAINANT CEUX QUE VOUS AIMEZ<sup>(2)</sup>.

**Crédit  Mutuel**

ETANGS ET DEUX PROVINCES

1 Rue du Marechal Leclerc à Fénétrange - 1 Rue de Fénétrange à Sarraltroff - 9 Rue de Sarrebourg à Langatte  
03 87 23 43 81 (appel local non surtaxé) - 05520@creditmutuel.fr

(1) Le moment à 2 prend la forme d'un coffret cadeau Smartbox, ou d'un cadeau d'une valeur équivalente en cas d'indisponibilité, d'une valeur unitaire de 120€ maximum, remis au parrain.

(2) Offre soumise à conditions, réservée aux personnes physiques majeures et capables, valable jusqu'au 31/12/2019. Le règlement est disponible dans les Caisses de Crédit Mutuel participantes ou sur la page [cmut.com/partageroname](http://cmut.com/partageroname)  
Caisse Fédérale de Crédit Mutuel et Caisses affiliées, société coopérative à forme de société anonyme au capital de 5 458 531 008 euros, 4 rue Frédéric-Guillaume Raflaen, 67113 Strasbourg Cedex 9, RCS Strasbourg B 588 505 354 - N° ORIAS : 07 003 758.